



**COMMUNIQUÉ DE PRESSE**  
**Pour diffusion immédiate**

**LE QUÉBEC N'EST PAS MAÎTRE CHEZ NOUS**

**Réaction d'ITUM au rejet par la Cour de leur demande pour un arrêt provisoire  
des travaux d'Hydro-Québec sur la ligne du nord de la Romaine**

**Uashat mak Mani-utenam, le 29 mai 2013** – Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) accueille avec déception le jugement de la Cour supérieure en date du 27 mai rejetant la demande en ordonnance de sauvegarde. Cette demande visait à freiner l'invasion du territoire traditionnel, notre Nitassinan, que représentent les travaux de déboisement qu'Hydro-Québec entreprendra avec la construction de la ligne électrique du tronçon nord du projet la Romaine.

Par ailleurs, ce jugement nous oblige à réfléchir sur les options possibles pour faire reconnaître les droits fondamentaux des Innus de Uashat mak Mani-utenam, y compris un appel de ce jugement.

« Loin de nous écraser, ce jugement renforce notre détermination de faire tout dans notre pouvoir pour enfin obtenir justice face à ce projet majeur » s'est exprimé le Chef Mike McKenzie.

En effet, aucun jugement de la Cour, aucune décision gouvernementale et aucun projet de développement ne peut changer la réalité que les Innus de Uashat mak Mani-utenam habitent, occupent, utilisent et possèdent leur Nitassinan bien avant l'arrivée des Européens et que les Innus de Uashat mak Mani-utenam sont chez eux.

« C'est ça le plan « Nord pour tous »? Des projets destructeurs qui violent les droits des Premières nations? Avant de prendre toute action, ITUM organisera une rencontre communautaire pour déterminer notre stratégie d'affirmation de notre peuple dans le contexte actuel. Mais une chose est certaine, les Innus de Uashat mak Mani-utenam ne resteront pas passifs face aux nombreuses invasions du Nitassinan, notre territoire. Il faudra trouver les solutions nécessaires pour que nos droits soient respectés, que nous ayons notre place dans la gestion du développement et de la protection du territoire traditionnel et que nous ayons aussi les leviers essentiels pour l'avancement de notre population » a ajouté le Chef McKenzie.

-30-

Source : Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM)	Renseignements : Alexandra St-Onge McKenzie (418) 409-6573
-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------



**PRESS RELEASE**  
**For immediate release**

## **QUÉBEC IS NOT “MAÎTRE CHEZ NOUS”**

### **ITUM’s reaction to the Court’s rejection of a safeguard order seeking to halt Hydro-Québec’s work on the northern line of the La Romaine hydroelectric project**

**Uashat mak Mani-utenam, May 29 2013** – The Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-utenam band council (ITUM) was disappointed by the Superior Court of Québec’s May 27 judgment which rejected its motion for a safeguard order seeking to halt the invasion of their traditional territory (their Nitassinan). The motion sought to provisionally stop the deforestation Hydro-Québec is undertaking in preparation of the northern segment of the transmission lines for the La Romaine hydroelectric project.

Following such judgment, we will consider possible options in the fight to ensure that the fundamental rights of the Innus of Uashat mak Mani-utenam are respected, including appealing the judgment.

“Far from being a crushing blow, this judgment simply reinforces our determination to do everything in our power to finally obtain the justice we’ve sought in regard to this major project,” exclaimed the Chief Mike McKenzie.

In any event, no Court judgment, no decision by a government and no natural resource project will alter the reality that the Innus of Uashat mak Mani-utenam are not going anywhere – they have lived on, occupied, made use of and possessed their Nitassinan long before the arrival of Europeans.

“Is this what we can expect from the new Plan nord dubbed ‘Nord pour tous’? Destructive projects which violate First Nations’ rights? Before taking any action, ITUM will organize a community meeting to determine our strategy for affirming our rights as a people going forward in the current context. But one thing’s for sure, the Innus of Uashat mak Mani-utenam will not sit passively by and suffer the numerous invasions of their territory, our Nitassinan. Solutions will need to be found to ensure that our rights are respected, that we play our rightful role in the management of both development and the protection of our traditional territory and that we as a people gains access to the necessary tools to achieve our progress goals,” concluded Chief McKenzie.

-30-

Source : Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-utenam (ITUM)	Information : Alexandra St-Onge McKenzie (418) 409-6573
-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------